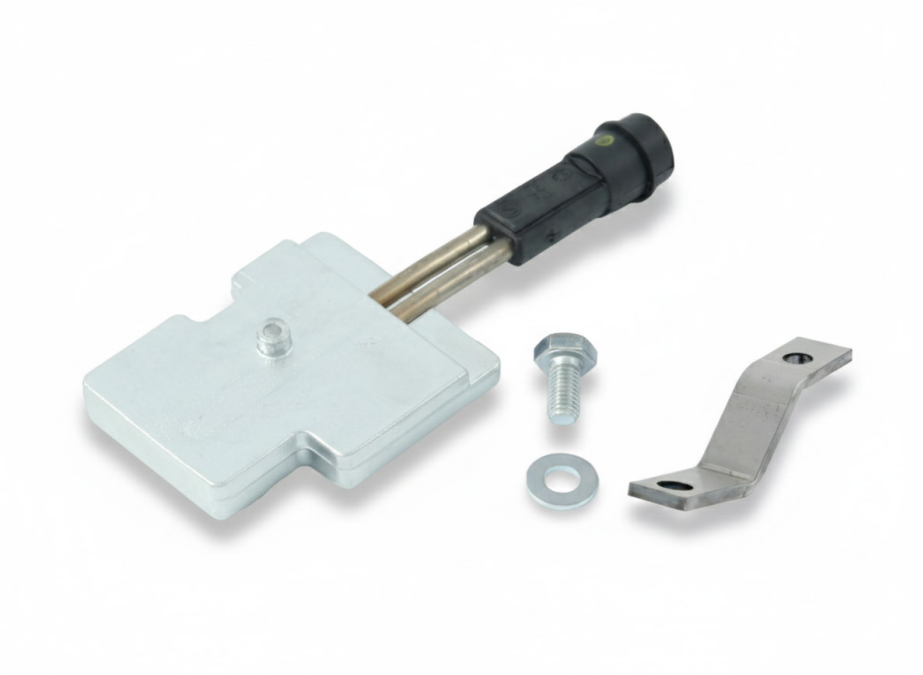
MONTERINGSANVISNING
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
EINBAUHINWEISE
ASENNUSOHJEET

TYP MVP 1059
p/n 1875900

300 W / 230 VAC



SVENSKA | ENGLISH | DEUTSCH | SUOMI

Calix AB, PO-Box 5026, SE-630 05 Eskilstuna, Sweden Phone: +46 (0)16-10 80 00,
Fax: +46 (0)16 13 22 45
E-mail: info@calix.se, E-mail: teknik@calix.se, Internet: www.calix.se

SV Hitta ditt fordon i tabellen nedan.

- Läs noggrant igenom monteringsanvisningen innan installation av produkt.
- Fästet skall pressa värmaren mot motorn så att den sitter fast och har största möjliga kontaktyta.
- Montering av motorvärmare i fordon eller i andra applikationer som inte är listade i tabellen görs på eget ansvar och täcks inte av garantin.
- Calix frånsäger sig all ersättningsansvar där produkten inte är installerad enligt monteringsanvisning eller på något sätt är modifierad.
- Calix produkter som installeras i fordonet ska utföras fackmannamässigt. Vid osäkerhet angående installationen, kontakta er Calix återförsäljare.
- Motorvärmaren får endast anslutas till jordat uttag. Det måste alltid tillses att den invändiga jordförbindelsen är genomgående från motorvärmarens hölje, karosseriet, och ända fram till det jordade uttaget.
- Använd endast Calix MS kabel för anslutning till elnätet.
- För våra produkter lämnar vi garanti som omfattar fabrikations- och materialfel.
- Se vår hemsida för mer information, www.calix.se

EN Find your vehicle in the table below.

- Carefully read the installation instructions before installing the product.
- The clamp must press the heater securely against the engine and provide the greatest possible contact surface.
- Installation of engine heaters in vehicles or in other applications not specified in the table is at your own risk and is not covered by the warranty.
- Calix disclaims all liability where the product is not installed in accordance with the installation instructions or in any way modified.
- Calix products that are installed in the vehicle must be carried out in a professional manner. In the case of uncertainty regarding the installation, contact your Calix dealer.
- The engine heater must only be connected to an earthed point. There must always be a continuous internal earth connection running from the engine heater casing through the body and right up to the earthed point.
- Use only Calix MS cabel for connection to the main network.
- Our products come with a warranty covering manufacturing and material defects.
- For further information, please visit our website at www.calix.se

DE Finden Sie Ihr Fahrzeug in der folgenden Tabelle.

- Lesen Sie die Installationsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren.
- Die Halterung muss den Motorvorwärmer sicher gegen den Motor drücken und die größtmögliche Kontaktfläche bieten.
- Der Einbau von Motorvorwärmern in Fahrzeuge oder andere nicht in der Tabelle aufgeführte Anwendungen erfolgt auf eigene Gefahr und wird nicht von der Gewährleistung abgedeckt.
- Calix lehnt jede Haftung ab, wenn das Produkt nicht gemäß der Installationsanleitung installiert oder in irgendeiner Weise verändert wurde.
- In ein Fahrzeug eingebaute Calix-Produkte müssen von einer autorisierten Werkstatt eingebaut oder fachmännisch ausgeführt werden. Im Falle einer Unsicherheit bei der Montage kontaktieren Sie Ihren Calix Händler.
- Motorheizer nur an eine geerdete Steckdose anschliessen. Der Mantel der Motorheizung, die Karosserie und der Schutzleiter der Steckdose müssenunbedingt leitend miteinander verbunden sein.
- Nur Calix MS Kabel für Anschluss ans Netz verwenden.
- Wir übernehmen für unsere Produkte eine Garantie, welche Herstellungs- und Materialfehler umfasst.
- Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite www.calix.se

FI Etsi ajoneuvosi asennusohjeen taulukosta.

- Lue asennusohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista.
- Kiinnikkeen on painettava lämmitin moottoria vasten niin, että se on kiinni ja kosketuspinta on mahdollisimman suuri.
- Moottorinlämmittimien asennus ajoneuvoihin tai muihin sovelluksiin, joita ei ole mainittu taulukossa, on omalla vastuullasi, eikä takuu kata sitä.
- Calix irtisanoutuu kaikesta vastuusta, jos tuotetta ei ole asennettu asennusohjeiden mukaisesti tai sitä ei ole millään tavalla muutettu.
- Ajoneuvoon asennettavat Calix-tuotteet tulee asentaa valtuutetussa korjaamossa tai ne on suoritettava ammattimaisesti. Jos olet epävarma asennuksesta, ota yhteys Calix-jälleenmyyjään.
- Moottorilämmittimen saa liittää ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan ja on varmistettava että maadoituskosketus on hyvä moottorilämmit-timestä ja rungosta maadoitettuun pistorasiaan.
- Käytä ainoastaan Calix MS johtoa verkkovirran liittämiseksi.
- Annamme tuotteillemme takuun, joka kattaa valmistus- ja materiaalivirheet.
- Lisätietoja on annettu kotisivullamme osoitteessa www.calix.se

Technical data	TYP MVP 1059
System voltage	230 VAC
Rated power	300 W
System rating	Max 16 A

Tryck på din modell. Click on your model. Tippe auf dein Modell. Napauta malliasi.

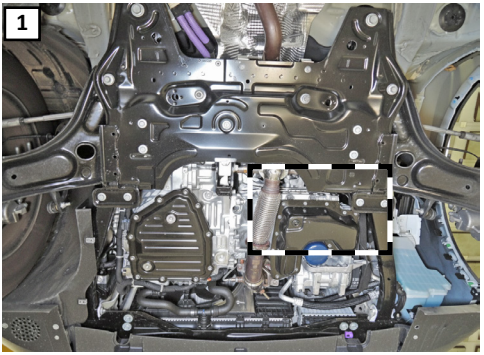
	MY		
Alfa Romeo			
Junior Hybrid 145	2024-	EB2LTDH2	1
Citroën			
Beringo III [K9] PureTech 110	2019-	EB2ADT	1
Beringo III [K9] PureTech 130	2020-	HNS (EB2)	1
C3 III PureTech 110	2019-	HNV (EB2DTM)	1
C3 III PureTech 110	2020-	HNP (EB2ADT)	1
C3 II Aircross PureTech 110	2019-	HNP (EB2ADT)	1
C3 II Aircross PureTech 130	2019-	HNS (EB2ADTS)	1
C3 II Aircross Hybrid 136	2024-2025	HPY (EB2LT)	1
C3 II Aircross Hybrid 145	2025-	HPY	1
C4 III PureTech 100	2021-	HNE (EB2ADTD)	1
C4 III PureTech 100	2021-	HNK (EB2ADTD)	1
C4 III PureTech 130	2021-	HNS (EB2ADT)	1
C4 III PureTech 155	2021-	HNJ (EB2ADT)	1
C4 III PureTech 155	2021-	HNN (EB2ADT)	1
C4 III Hybrid 110	2024-	HPX (EB2LT)	1
C4 III Hybrid 145	2024-	HPY (EB2LT)	1
C4 Cactus PureTech 110	2019	HNZ (EB2DT)	1
C4 Cactus PureTech 110	2019-	HNP (EB2ADT)	1
C4 Cactus PureTech 130	2019-	HNS (EB2DTS)	1
C4 Grand Spacetourer PureTech 130	2019-	HNY (EB2DTS)	1
C4 Grand Spacetourer PureTech 130	2020-	HNS (EB2ADTS)	1
C4 Spacetourer PureTech 130	2019-	HNY (EB2DTS)	1
C4 X PureTech 100	2023-	HNE (EB2ADTD)	1
C4 X PureTech 130	2023-	HNS (EB2ADT)	1
C4 X Hybrid 145	2024-	HPY (EB2LT)	1

	MY		
C5 Aircross PureTech 130	2019-	HNS (EB2)	1
Citroën			
C5 Aircross II Hybrid 136	2023-2025	HPY	1
C5 Aircross II Hybrid 145	2025-	HPY (EB2LT)	1
C5X PureTech 130	2022-	HNS (EB2ADTS)	1
C5X Hybrid 145	2024-	HPY (EB2LT)	1
DS			
DS3 Crossback PureTech 100	2019-	EBADT	1
DS3 Crossback PureTech 130	2019-	EBADT	1
DS3 Crossback PureTech 155	2019-	EB2ADT	1
DS3 Crossback Hybrid 145	2024-	HPY (EB2LT)	1
DS3 Hybrid 145	2024-	HPY (EB2LT)	1
DS4 II PureTeck 130	2022-	HNS (EB2ADTS)	1
DS4 II Hybrid 145	2024-	HPY (EB2LT)	1
DS7 Crossback PureTech 130	2019-	HNS (EB2ADTS)	1
Fiat			
600 Hybrid 110	2025-	EB2LTEDH2	1
600 Hybrid 136/145	2024-	HPY (EB2LTD)	1
Doblo PureTech 110	2022-	EB2ADT	1
Grande Panda Hybrid 110	2025-	EB2LTEDH2	1
Jeep			
Avenger 1.2 GSE T3	2023-	EB2ADTD	1
Lancia			
Ypsilon Mild Hybrid 110	2024-	EB2LTEDH2	1
Opel			
Astra L 1.2 T 100	2022-	HNK	1
Astra L 1.2 T 110	2022-	HNP (EB2)	1
Astra L 1.2 T 130	2022-	HNS (EB2)	1

	MY		
Opel			
Astra L Hybrid 145	2024-	HPY (EB2LT)	1
Combo E 1.2 T 110	2019-	D12XHL	1
Combo E 1.2 T 110	2019-	F12 XHL	1
Combo E 1.2 T 130	2020-	F12XHT	1
Corsa F 1.2 T 100	2020-	F12XHL	1
Corsa F 1.2 T 110	2020-	HNK	1
Corsa F 1.2 T 130	2020-	F12XHT	1
Corsa F 1.2 T 130	2020-	HNL	1
Corsa F Hybrid 110	2024-	HPX (EB2LT)	1
Corsa F Hybrid 145	2024-	HPY (EB2LT)	1
Crossland 1.2 T 110	2018-	D12XHL (EB2ADT)	1
Crossland 1.2 T 130	2018-	D12XHT (EB2ADTS)	1
Crossland X 1.2 T 110	2018-	F12XHL	1
Crossland X 1.2 T 130	2018-	F12XHT	1
Frontera Hybrid 145	2025-	HPY (EB2LT)	1
Grandland X 1.2 130	2018-	D12XHT	1
Grandland X 1.2 130	2018-	D12XHT	1
Grandland X 1.2 130	2018-	F12XHL	1
Grandland / Grandland X Hybrid 136 / 145	2024-	HPY (EB2LT)	1
Mokka B 1.2 100	2021-	F12XHL	1
Mokka B 1.2 P130	2021-	F12XHT	1
Mokka B 1.2 T 130	2021-	F12XHL	1
Mokka B Hybrid 145	2024-	HPY (EB2LT)	1
Peugeot			
208 II PureTech 100	2019-	HNE	1
208 II PureTech 100	2020-	HNK (EB2ADT	1

			
Peugeot			
208 II PureTech 130	2020-	HNS	1
208 II Hybrid 110	2023-	HPX (EB2LT)	1
208 II Hybrid 145	2024-	HPY (EB2LT)	1
2008 PureTech 110	2018-	EB2ADT	1
2008 II PureTech 100	2021-	HNK	1
2008 II PureTech 130	2020-	HNS	1
2008 II GT PureTech 155	2020-	HNN/HNJ/HNR	1
2008 II Hybrid 136	2024-	HPY (EB2LT)	1
308 II PureTech 110	2019-	EB2A	1
308 II PureTech 130	2019-	EB2(A/D)	1
308 III PureTech 110	2022-	HNP (EB2ADT)	1
308 III PureTech 130	2022-	HNS (EB2ADTS)	1
308 III Pure Tech 136	2023-	HPY	1
308 III Hybrid 136	2023-2025	HPY	1
308 III Hybrid 145	2025-	HPY (EB2LT)	1
3008 II PureTech 130	2019-	HNS (EB2ADTS)	1
3008 III Hybrid 136/145	2024-	HPY (EB2LT)	1
408 II PureTech 130	2023-	HNS (EB2ADTS)	1
408 II Hybrid 145	2023-	HPY (EB2LT)	1
508 II PureTech 130	2020-	HNS (EB2ADTS)	1
5008 II SUV PureTech 130	2019-	HNY (EB2)	1
5008 II SUV PureTech 130	2019-	HNS (EB2)	1
5008 III Hybrid 136	2024-2025	HPY (EB2LT)	1
5008 III Hybrid 145	2025-	HPY (EB2LT)	1
Partner [K9] PureTech 110	2019-	HNP (EB2ADT)	1
Partner [K9] PureTech 130	2019-	EB2ADTS	1
Rifter PureTech 110	2019-	EB2ADT	1

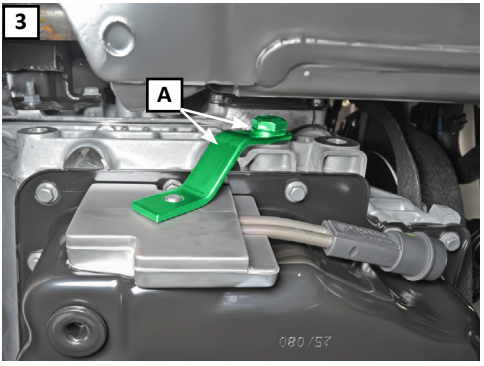
	MY		
Rifter PureTech 130	2019-	HNS (EB2ADTS)	1
Toyota			
Proace City 1.2 110	2020-	HNP (EB2ADT)	1
Proace City 1.2 130	2020-	HNS (EB2ADTS)	1
Proace City Verso 1.2 110	2020-	HNP (EB2ADT)	1
Proace City Verso 1.2 130	2020-	HNS	1



(SV) Installationsområde.
(EN) Installation area.
(DE) Montagebereich.
(FI) Asennusalue.



(SV) Rengör området där värmaren ska placeras.
(EN) Carefully clean the area where the heater will be placed.
(DE) Die Anbaustelle des Motorvorwärmer sorgfältig reinigen.
(FI) Käytä aina riittävää määrää pakkasnestettä.



(SV) Applicera den värmeledande pastan i ett jämnt skikt över den del av vämarkroppen som är i kontakt med motorn. Placera värmaren på motorn och spänn fast värmaren med bifogat spännjärn och skruv [A].
(EN) Spread the heatconducting compound evenly over the part of the heater wich is in contact with the engine. Fit the heater on the engine and fasten it with the supplied bracket and screw [A].
(FI) Levitä tasaisesti lämpöä johtava pasta lämmittimen pintaan joka on kosketuksessa moottoriin. Lämmittimen kaapeli pistokkeineen vedetään etupuskurista moottori-tilaan ja moottorilämmittimeen ja ruuvi [A].
(DE) Verteilen Sie die Wärmeleitpaste gleichmäßig über die Kontaktfläche des Heizelements zum Motor. Installieren Sie das Heizelement an der Motor und befestigen es mit dem beigefügten Montagematerial und Schraube [A].